

درآمدی در

پدیداء شناسی امر تطبیق در فلسفه

به ضخیمه مقالاتی درباره

سوارر / هائل / هیدگر

تألیف و ترجمه

سید جمال سامع

سرشناسه	: سامع، سید جمال - ۱۳۶۸ - گردآورنده، مترجم
عنوان و نام پدیدآور	: درآمدی بر پدیدارشناسی امر تطبیق در فلسفه به ضمیمه مقالاتی درباره سوارز / هگل / هیدگر؛ تألیف، ترجمه سیدجمال سامع
مشخصات نشر	: آبادان: پرسش، ۳۹۸
مشخصات ظاهری	: ۲۱۶ ص. ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.
شابک	: ۷۸-۰۱۵-۲۶۵-۰۰۰-۷۸
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیپا
موضوع	: فلسفه تطبیقی -- تاریخ
موضوع	: Philosophy Comparative - History
موضوع	: سوارز، لوتیس، ۱۸۸۷ - م. -- دیدگاه درباره پدیدارشناسی
موضوع	: هگل، گئورگ ویلهلم فریدریش، ۱۸۳۱ - ۱۸۷۰ م. -- دیدگاه درباره پدیدارشناسی
موضوع	: Hegel, Georg Wilhelm Fridrich - Views on phenomenology
موضوع	: هیدگر، مارتین، ۱۹۷۶ - ۱۸۸۹ م. -- دیدگاه درباره پدیدارشناسی
موضوع	: Heidegger, Martin - Views on phenomenology
موضوع	: فلسفه تطبیقی
موضوع	: Philosophy Comparative
موضوع	: پدیدارشناسی
موضوع	: phenomenology
رده‌بندی کنگره	: BY۹۹
رده‌بندی دیویی	: ۱۰۰
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۸۰۰۰۷۷



نشر پرسش

سید جمال سامع

پدیدارشناسی امر تطبیق در فلسفه

• آماده‌سازی: کارگاه پرسش • لیتوگرافی: سروش • چاپ: کمالی نژاد

• چاپ اول: ۱۳۹۸ • شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

۳- ۰۱۵- ۲۶۵- ۶۰۰- ۹۷۸

© حق چاپ محفوظ است.

نشر پرسش - آبادان - بریم - میدان آلفی - ساختمان اروند - تلفن ۰۹۱۶۸۴۰۰۱۷۰

نشانی مکاتبات پستی: نشر پرسش - اصفهان - صندوق پستی ۸۱۷۳۵ - ۳۱۶

E-mail: porsesh.pub@Gmail.com

www.porsesh-pub.ir

 porseshpub

قیمت: ۳۵۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار
۱۱	مسئلهٔ تطبیق در سلسله
	سید جمال سامع
۳۹	موطن و مؤلفه‌های تطبیق فلسفه
	سید جمال سامع
۵۱	علم‌النفس سوآرز
	سیمو کینوتیلا
۸۳	تأثیر سوآرز بر فلسفهٔ مدرسی پروتستان
	جان کرونین
۱۲۰	هگل و عرفان مسیحی
	گلن الکساندر مگی
۱۵۷	تأملاتی آسیب‌شناسانه در خصوص تطبیق میان فلسفه و عرفان
	سید جمال سامع
۱۷۷	هیدِگر، بودیسم و بوم‌شناسی اعماق
	میشل تسیمرمن
۲۱۳	فهرست اعلام

پیشگفتار

هر نوع پیشگفتار در مورد فلسفه تطبیقی که بخواهد ادعای گفتن چیزی درخور در مورد کار تطبیق نداشته باشد، اساساً ناکارآمد و نارساست.

تطبیق فلسفی فعالیت دسپوزیته تفکر برای رسوخ در مبادی و اساس تفکر متفکران است. بدین جهت، تطبیق فلسفی اساساً فعالیتی عملی است. آن فعالیتی را می‌توان نزدیک به افق تطبیق فلسفی راستین دانست که گزارشی از چگونگی این رسوخ را فراهم آورده باشد.

پیشگفتار صرفاً می‌تواند نحوه‌ای از مریخی بخش‌های مختلف کتاب باشد. بخش‌هایی که راستین بودن خودشان، متوسط به تلاش برای چنین رسوخی است.

این کتاب که بخشی تألیف و بخشی ترجمه است یک هدف را نهاده رفته و آن همان روشن کردن ضرورت تطبیقی دیدن و خواندن فلسفه به این است. در بخش تألیفی این کتاب سعی شده است تا ابتدا نسبت میان فلسفه و تطبیق روشن شود. به عبارت دیگر هدف، طرح این پرسش‌ها بوده است که آیا تطبیق صرفاً امری خارجی و پسینی برای فلسفه است که بعد از شکل گرفتن خود فلسفه شروع می‌شود یا اینکه می‌توان در اساس فلسفه‌ورزی به تطبیق قائل بود؟

اگر بتوان نسبتی ذاتی میان فلسفه و تطبیق قائل شد، این نسبت چیست؟ و

این نسبت چگونه در نظرات متداول در مورد فلسفه تطبیقی بسط و گسترش یافته است؟

فهم کرین از فلسفه تطبیقی بر چه اساس و پیش فرضهایی استوار است؟ آیا می‌توان غیر از نگاه کُرینی به کار تطبیق فلسفی دیدگاه و چشم‌انداز دیگری را سراغ گرفت که نابسندگی‌های چشم‌انداز کُرینی را نداشته باشد؟ اساساً و به چه دلیل به دنبال چشم‌انداز دیگری برای تطبیق فلسفی هستیم؟ مگر چندان‌انداز کُرین و سایر چشم‌اندازهای متداول چه نقش غلط خواندندهایی را بر تپایی به دنبال دارد؟ این پرسش‌ها راهبر و هدایت‌کننده ما در بخش تألیفی کتاب بوده‌اند.

سعی ما در بخش ترجمه، بازگرداندن چند مقاله معتبر در زمینه فلسفه تطبیقی به فارسی است. در این راستا دو مقاله در مورد سوارز، یک مقاله در مورد هگل و یک مقاله در مورد هیدگر را به فارسی بازگردانده‌ایم. دلیل و وجه انتخاب این سه فیلسوف این است که این سه هر کدام با اشرافی بی‌نظیر به گذشته خود نظر کرده‌اند. راه‌گذر این نظر کردن و درک کردن نظرات پیش از خود به نظر متمایز خود دست یافته‌اند. فی‌المثل وقتی سوارز به علم‌النفوس توجه می‌کند، نظر خودش در این باب را از راه تأمل و درک نسبت نظرات پیشین با یافت خودش به دست می‌آورد. فلسفه تطبیقی به صرف ذکر کردن نقاط اشتراک و اختلاف دو فیلسوف یا دو نظریه فلسفی خلاصه نمی‌شود، اساس تطبیقی بودن در جایی است که فیلسوف نظریه فلسفی متمایز خود را در نسبت با گذشتگان درک و کشف کرده است. بر این کار تطبیق حقیقی، پیگیری فعالیتِ نظرورزانۀ فیلسوف تا نقطه‌ای است که فیلسوف به آن کشف نائل می‌شود. مقالاتی که در این کتاب تنظیم شده‌اند، بدین قرارند: ۱. مسئله تطبیق در فلسفه ۲. موطن و مؤلفه‌های تطبیق فلسفی. ۳. دو مقاله‌ای که درباره سوارز برای ترجمه انتخاب شده‌اند، مقالاتی هستند که اندیشه سوارز را در بستر سنتی که وی در آن قرار داشته، به خوبی نشان می‌دهند. علت انتخاب این دو مقاله در کتابی که موضوعش تطبیق است شاید تذکر به خواننده برای موسع‌تر دیدن مسئله تطبیق باشد. به‌طوری که

صراحتاً در این دو مقاله برخلاف دو مقاله بعدی، تطبیق به معنای مصطلح دیده نمی‌شود، اما به‌خوبی می‌توان نسبت بحث‌های سوارز به عنوان آخرین فیلسوف تأثیرگذار قرون وسطی به سنت قبل از خودش را از طریق مطالعه این مقالات دریافت. دو مقاله از مجموعه *A Companion to Francisco Suarez* انتخاب شده‌اند.

الف) مقاله اول ترجمه *Suarez Psychology* نوشته Simmo Knuuttila تصویر روشنی از علم النفس سوارز در آیینۀ علم النفس زمان وی است. (ب) مقاله دوم ترجمه

Suarez influence of protestant Scholasticism, the case of Hollaz and Turretin, John Kronen

است که به‌دقت تأثیر سوارز بر پروتستان را موشکافی می‌کند.

۴. مقاله پنجم ترجمه‌ای است از نوشته گلن الکساندر مگی که در این مقاله به صراحت تأثیر باطن‌گروی مسیحی بر هگل بررسی می‌شود. مأخذ کتاب چنین است:

Frederick C. Beiser (ed.) *The Cambridge Companion to Hegel and nineteenth century philosophy*, Cambridge University Press, 2008 PP. 253-280

۵. مقاله ششم "تأملاتی آسیب‌شناسانه در خصوص تطبیق میان فلسفه و عرفان" دوبار به مسئله تطبیق بازمی‌گردیم؛ اما این بار به مسئله تطبیق میان فلسفه و عرفان می‌پردازیم.

۶. مقاله آخر از هینریش تسیرمن است. ترجمه آن به دلیل اهمیت و نیز بررسی مفهوم کلیدی "عدم" در تفکر هایدگر و بررسی نسبت آن با همین مفهوم در بودیسم، و نیز به این دلیل که این مفهوم در تفکر هایدگر، در کشور ما کمتر مورد بررسی و پژوهش واقع شده است. منبع این مقاله بدین شرح است:

Charls B. Guignon (ed.) *The Cambridge Companion to Heidegger*, 1993, Cambridge Univerisy Press, pp. 240 -264.